

Summary lists of Middle English prose contents

Item numbers preceded by A, B, C or D refer to the Macaronic Index which follows the main listings in each volume.

Vol. 17 – Gonville and Caius College, Cambridge

36/142	[1]	Note in English
52/29	[1]	The Creed
	[2]	Pater noster
	[3]	Hail Mary
	[4]	In manus tuas
84/166	[1]	Three medical recipes
	[2]	Medical recipe
	[3]	Uroscopy text
	[4]	On the urine of women
	[5]-[6]	Uroscopy texts
	[7]	On the urine of women
	[8]	On the colour of urines
	[9]	Description of eclipse tables with instructions for use
	[10]	English translation of Richard of Wallingford's <i>Declaraciones Abbatis Sancti Albani super Kalendarium Regine</i>
	[11]	On the seven planets and bissextile years
	[12]	Elective zodiacal lunary
	[13]	Zodiacal moonbook
	[14]	<i>Of Blode Lytting</i> . English translation of the shorter Latin treatise on phlebotomy attributed to Henry of Winchester
	[15]	Twenty-seven rules for bloodletting
	[16]	On humours and inauspicious days for medical treatment
	[17]	On auspicious times for giving medicine
	[18]	On diagnosis and giving medicine based on auspicious and inauspicious days
	[19]	On prognostication and illness
	[20]	On multiplication
	[21]	Table for finding moveable feasts
	[22]	On finding moveable feasts
	[23]	Note explaining solar eclipse
	[24]	Instructions for using eclipse tables
	[25]	Note explaining lunar eclipse
	[26]-[27]	On determining zodiacal signs
	[28]	'Quantitates anni dierum artificialium'
	[29]	Sixteen medical recipes and charms
	[30]	Uroscopy text
	[31]	On the urine of women
	[32]-[33]	Uroscopy texts
	[34]	Four medical recipes
95/47	[C 1]	Synonyma text in Latin, French and English
105/57	[1]	Medical recipe
	[2]	Instructions for extracting worms from a man's body
124/61	[1]	<i>The Pilgrimage of the Soul</i>
136/76	[C 2]	English among vernacular glosses in Alexander Nequam's <i>De nominibus utensilium</i>
	[C 3]	English among vernacular glosses in Adam of Petit Pont's <i>De utensilibus</i>
	[C 4]	English among vernacular glosses in John of Garland's <i>Dictionarius</i>
	[C 5]	English among vernacular glosses in the <i>Distigium</i> , sometimes attributed to John of Garland
	[C 6]	English among vernacular glosses of the <i>Merarium</i>

	[C 7]	English among vernacular glosses in commentary to Serlo of
	[C 8]	Wilton's 'Versus de differentiis'
	[C 9]	English among vernacular glosses in the <i>Neutrale</i> of 'Adam
	[C 10]	Nutzard'
		English among vernacular glosses in the <i>Liber hymnorum</i>
		English among vernacular glosses in John of Garland's <i>Clavis</i>
	[C 11]	<i>compendii</i>
		English among vernacular glosses in the pseudo-Boethian <i>De</i>
		<i>disciplina scolarium</i>
146/196	[A 1]	Troth-plight formulae in English in the <i>Ordo ad faciendum</i>
		<i>sponsalia</i> of the Sarum missal
147/197	[1]	Medical recipe
	[2]	Twenty-six medical recipes
	[3]	Seventeen medical recipes
	[4]	Medical recipe
	[5]	Two medical recipes
	[6]	Five medical recipes
	[7]	Two medical recipes
	[8]	Medical recipe
	[9]	Two medical recipes
	[10]	Medical recipe
	[A 2]	Medical recipe in English and Latin
	[11]-[12]	Medical recipes
159/209	[1]	Seven medical recipes
160/81	[1]	Treatise on the spiritual profit of chastising
168/89	[1]-[72]	Mirk's <i>Festial</i>
175/96	[1]	<i>De spiritu Gnydonis</i>
176/97	[1]	<i>Of Phlebotomie</i> . English translation of the longer Latin treatise
		on phlebotomy attributed to Henry of Winchester
	[2]	Arithmetical puzzle (card trick)
	[A 3]	Extracts from Alexander de Villa Dei's <i>Carmen de algorismo</i>
	[A 4]	Latin philosophical terms and their English equivalents
	[A 5]	Latin astronomical terms and their English equivalents
	[3]	List of the qualities and properties of the twelve houses of the
		zodiac
	[4]	List of planets and zodiacal signs
	[5]	List of opposite zodiacal signs
	[A 6]	Figure accompanied by terms related to the twelve houses in
		Latin and English
	[6]	List of terms, with synonyms, for the parts of an astrolabe
	[7]	Translation of terms from the <i>Isagoge</i> of Johannitius
	[8]	Definition of categories and subcategories of <i>res naturales</i>
	[9]	Note on types of reference
	[10]	On types of causes
	[11]	On apostemes
	[12]	Note on types of medicines
	[13]	List classifying parts of the human body according to
		humours
	[14]	Compilation of medical texts
	[15]	The shorter version of Henry Daniel's <i>Liber uricrisiarum</i>
		(contained in [14])
179/212	[1]	Wycliffite Gospels of Matthew and Mark
180/213	[1]	The longer version of Henry Daniel's <i>Liber uricrisiarum</i>
190/223	[1]	Two recipes for <i>aqua vitae</i>
	[2]	Medical recipe
	[3]	Two medical recipes
	[4]	Mnemonic for finding Easter
	[5]	Two medical recipes
	[6]	Prayer
	[7]	Medical recipe
	[8]	Two medical recipes

	[9]	Advice for healthy living
	[10]-[11]	Medical recipes
198/104	[A 7]	Latin-English vocabulary, mainly words for herbs
200/106	[C 12]	Latin-French-English vocabulary of plant names
203/109	[A 8]	List of Latin verbs with some English equivalents
	[A 9]	Latin-English vocabulary
	[A 10]	English glosses in Latin text on the parts of the human body
	[A 11]	Latin terms for fish and shellfish with some English glosses
	[A 12]	Latin-English vocabulary
	[1]	Owner's note
209/115	[1]	Draft of will
	[2]	Owner's note
	[3]	Note
	[4]	<i>De visitacione infirmorum</i>
213/228	[1]	Eight medical recipes
	[2]	Four medical recipes
	[3]	Three medical recipes
	[4]	Note
230/116	[A 13]	Two medical recipes in English and Latin
	[1]	Medical recipe
	[A 14]	Five medical recipes in English and Latin
	[2]	Three household recipes
	[A 15]	Two medical recipes in English and Latin
	[3]	Medical recipe
231/117	[1]	<i>Apocalips of Jesu Crist</i>
234/120	[1]	<i>Ancrene Riwle</i>
235/121	[1]-[2]	Commentaries in English on statutes from s. xiv and xv
236/122	[C 13]	English among vernacular glosses in Alexander Nequam's Biblical commentary
249/277	[A 16]-[A 17]	English passage in John Harryson's <i>Abbreviata cronica</i>
	[1]	Prayer
	[2]-[4]	Prognostications
266/670	[1]	Ordinances of the Guild of St Katherine, Stamford
314/376	[1]	Copy of letter from Spalding Priory to Richard II on his abdication
328/715	[1]	Medical recipe
	[2]	The Creed
	[3]	Pater noster
	[4]	Hail Mary
334/727	[A 18]	English phrases embedded in Latin sermons attributed to John Waldeby
336/725	[1]	Prologue, rubrics and first book of Guy de Chauliac's <i>Chirurgia magna</i>
	[2]	English translation of Richard of Wallingford's <i>Declaraciones</i> <i>Abbatis Sancti Albani super kalendarium Regine</i>
	[3]	On finding the true position of the sun for the years following 1381
	[4]	Treatise on fours
	[5]	Treatise on digestive and evacuative medicines
	[6]	<i>The Golden Table of Pythagoras</i>
	[7]-[9]	Uroscopy texts
	[10]	On the colours of urines
	[11]	On the urine of women
	[12]	Uroscopy text (page washed)
	[13]	On the colours of urine (illustration)
	[14]	The short version of Henry Daniel's <i>Liber uricrisiarum</i>
	[15]	On the colours of urine
	[16]	'To Know a Beast's Water from a Man's'
	[17]	On urine, illnesses and the signs of the zodiac
	[18]	On Saturn
	[19]	'The Book of Ypocras'

	[20]	On wounds, sores and humours
	[A 19]	English in an otherwise Latin table for finding which planet reigns at which hour
	[21]	On the aspects of the signs of the zodiac
	[22]	On the urine of women
	[23]	Medical advice according to zodiacal principles
	[24]	Zodiacal moonbook ('A Tretis on the 12 Sygnes')
	[25]	Translation of the 'Dicta ypocratis'
	[26]	On the seven planets and the personal characteristics of those born under their signs
	[27]	<i>Practica urinarum</i>
	[28]	The shorter Middle English version of John of Burgundy's treatise on pestilence
	[A 20]	Volvelle with Latin text, but with the points of the compass in English
340/536	[C 14]	English among vernacular words in synonymy notes
343/539	[1]	Wycliffite New Testament
348/541	[1]	Note on collation of MS (now cropped off from foot of page)
354/581	[1]	English translation of the Wycliffite compilation <i>Rosarium theologie</i>
376/596	[1]	The longer version of Henry Daniel's <i>Liber uricrisiarum</i>
385/605	[C 15]	English among vernacular glosses in the <i>Merarium</i>
	[C 16]	English among vernacular glosses in John of Garland's
	[C 17]	<i>Accentarium</i>
	[C 18]	English among vernacular glosses in John of Garland's <i>Dictionarius</i>
	[C 19]	English among vernacular glosses in John of Garland's <i>Commentarius</i>
	[C 20]	English among vernacular glosses in the <i>Enchiridion</i> (probably attributable to John of Garland)
		English among vernacular glosses in the fragment of Alexander Nequam's <i>De nominibus utensilium</i>
386/606	[1]	Deed by Jon Brythwald of Mildenhall in Suffolk
390/610	[1]	<i>Treatise of the Seven Points of True Love and Everlasting Wisdom</i> . Abridged English translation of Heinrich Suso's <i>Horologium sapientiae</i>
	[2]	Owner's note
	[3]	<i>The Life of St Katherine of Alexandria</i>
409/628	[A 21]	Latin-English synonyms
	[A 22]	English glossing Latin sermons
	[1]	Note
	[A 23]	English glossing Latin sermons
414/631	[A 24]	Note in Latin and English
	[1]	Culinary recipe
	[2]	Note
417/447	[1]	Note
	[A 25]	Vocabulary note in Latin and English
	[A 26]	Note in Latin and English
	[A 27]	Vocabulary note in Latin and English
	[2]	Grammatical note
	[A 28]	Grammatical note in Latin and English
	[A 29]	Occasional English glosses in Latin exercises
	[A 30]	Vocabulary note in Latin and English
	[A 31]	Two English glosses in Latin text beginning 'Os facies mentum ...'
	[A 32]	Synonymy notes in Latin and English
	[A 33]	English glosses in the <i>Bursa Latini</i>
	[A 34]-[A 35]	Synonymy notes in Latin and English
	[A 36]	Lines containing words for winds in English inserted into the <i>Synonyma</i> attributed to John of Garland
	[A 37]	

	[A 38]	Occasional English glosses in Latin text beginning ‘Que est differencia inter nomen gentile ...’
		Occasional English glosses in the <i>Equiuoca</i> attributed to John of Garland
418/417	[A 39]-[A 42]	Synonymy note in Latin and English
	[C 21]	English among vernacular glosses in the Latin text beginning ‘Idor grece aqua latine’
	[C 22]	English among vernacular glosses in Latin text beginning ‘Pronuba nigella innube’
	[C 23]	English among vernacular glosses in several shorter Latin texts
441/636	[A 43]	Occasional English phrases embedded in Latin sermon
451/392	[1]	Medical recipe
	[2]	Two medical recipes
	[3]	On types of diet and when to administer them
	[4]	Two recipes
	[5]	Advice on the deportment and behaviour of a leech
	[6]	Charm
	[A 44]	Note on colours of urines in Latin and English
	[7]	‘Discrecio urinarum’
	[8]	Uroscopy text
	[9]	On making and using <i>aqua vitae</i>
	[10]	On the natures and causes of leg ulcers
	[11]	Uroscopy text
	[12]	Sixteen medical recipes
	[13]	Thirty-three medical recipes
	[A 45]	Medical recipe in Latin and English
	[14]	Alchemical recipe
	[15]	On the virtues of two herbs
	[16]	Note
	[17]-[18]	Medical recipes
	[A 46]	Three medical recipes in Latin and English
	[19]	Four household recipes
451a/750	[1]	126 recipes, mainly medical
	[2]	Note
	[C 24]	Latin-French-English vocabulary of plant names
	[3]	Medical recipe
457/395	[1]	Eleven medical recipes
	[2]	Thirteen recipes for ink
	[3]	Medical recipe
	[4]	Seven medical recipes and charms
	[5]	Medical recipe
	[6]	Seven medical recipes and charms
	[7]	Two household recipes
	[8]	Charm
	[9]	Ten medical recipes
	[10]	Two alchemical recipes
	[11]	Two medical recipes
	[12]	Alchemical recipe
	[13]	Nineteen medical recipes
	[14]	A medical recipe and a charm
	[15]	Sixteen medical recipes
	[16]-[18]	Medical recipes
	[19]	Fourteen medical recipes
	[20]	Variant version of <i>The Wise Book of Philosophy and Astronomy</i> with [21] interpolated
	[21]	‘The Book of Ypocras’ interpolated into [20]
	[22]	Text on zodiacal signs and associated maladies
	[23]	Note on tax and tithe
	[24]	Seventy-five medical and household recipes
	[25]	Nine medical recipes

[26]	‘The knowlege of mynte and the vertu therof’
[27]	Five medical recipes
[28]	Twenty-nine medical recipes
[29]	On perilous Mondays
[30]	On inauspicious days for bloodletting
[31]	Twelve medical recipes
[32]	Twenty-five medical recipes
[33]	Five medical recipes
[34]	Twelve medical recipes
[35]	Synonymy note on names of herbs
[36]	Eight medical recipes
[37]	Fourteen medical recipes
[38]	On waters, oils and unguents and their areas of use
[39]	Seventy medical recipes
[40]	Seven medical recipes
[41]	Fifty-nine medical recipes
[42]	Warning against letting women see wounds sustained in war
[43]	On ointments
[44]	Nine medical recipes
[45]	On the canicular days
[46]	On the four humours
[47]	A version of the ‘Physiognomy’ from the <i>Secretum Secretorum</i>
[48]	‘Thunder in January’
[49]	On perilous days
[50]	On the reign of the planets
[51]	Esdras-type prognostications based on the week-day on which New Year’s Day falls
[52]	Treatise on fours
[53]	On the influence of the planets
[54]	‘De regimine signorum’
[55]	Bloodletting lunary
[56]	On the signs of the zodiac and bloodletting
[57]	Uroscopy text
[58]	Two medical recipes
[59]	Three medical recipes
[60]	Extract from a translation of a French version of the <i>Secretum Secretorum</i>
[61]	Fifty-five medical recipes and charms
[62]	‘God of Hys Grace’
[63]	Esdras-type prognostications based on the week-day on which Christmas Day falls
[64]	Translation of the ‘Dieta ypocratis’
[65]	On perilous Mondays
[66]	Nine medical recipes
[67]	‘The Book of Ypocras’
[68]	‘The Marvellous and Sothfast Cunning of Astrology’
[69]	‘The Moon of Ptolome’
[70]	Eight medical recipes
[71]	Note
[72]	Medical recipe
[73]	Two medical recipes
[A 47]	English embedded in a Latin medical text
593/453 [C 25]	English among vernacular glosses in John of Garland’s <i>Compendium grammaticae</i>
[C 26]	English among vernacular glosses in Theobaldus of Piacenza’s <i>Regula splendescit</i>
[C 27]	English among vernacular glosses in an extract from Book 3 of Bernard Silvestris’s <i>Cosmographia</i>
[C 28]	English among vernacular glosses in a set of lexical notes
609/340 [A 48]	Four medical recipes in Latin and English
[1]	Three medical recipes

	[2]	English translation of the <i>Circa instans</i> attributed to Platearius
	[3]	Medical treatise
669*/646	[1]	List of contents for the MS
	[2]	The Middle English <i>Meditationes de Passione Christi</i>
	[3]	English translation of Richard Rolle's <i>Emendatio vitae</i>
	[4]	Richard Rolle's <i>Forme of Living</i>
718/253	[1]	Prayer
Fragments:		
803/807 (53)	[1]	Part of a sermon
	[2]	Form of confession
902/902 (51)	[1]	Fragmentary zodiacal material